



## Variedades

### Monedas falsas

Si alguien dijera que ciertas monedas falsas valen doble que las buenas, todo el mundo creería que tiene ganas de proponer una paradoja. Y, sin embargo, es así. Por supuesto que no queremos hablar de ciertas monedas falsas antiguísimas, las cuales, se comprende, tienen un gran valor para el numismático como curiosidad. No; hablamos de monedas del siglo XIX. De cuando en cuando llegan a la circulación monedas falsas de 20 francos del tiempo de Napoleón III. Pero en tiempo del segundo Imperio, el platino no tenía gran valor: era considerado como un metal vulgar, tanto, que se podía comprar un kilogramo por pocos cientos de francos. Y los buenos de los falsificadores de entonces, no creyendo ciertamente que trabajaban para enriquecer a los hombres de bien del porvenir, creían hacer un gran negocio mezclando a las monedas una cantidad de platino. Hoy el platino está carísimo: cuesta 8.000 francos el kilo. Y como en las monedas falsas titadas se encuentran á veces hasta seis gramos de platino, resulta que, entre el oro y el platino, valen precisamente unos 40 francos.

### Los medios de comunicación en Berlín

Por primera vez — dice *Minerva* — el año pasado en Berlín el número de pasajeros transportados en conjunto por los tranvías, por el metropolitano aéreo y subterráneo y por los ómnibus pasó de mil millones, con un aumento de cerca de 27 millones en comparación con el año precedente. No obstante la mayor intensidad general del movimiento, disminuyeron sin embargo el número de coches, pasando de 8.774 en enero de 1912 á 7.891 en enero de 1913. Esto es debido, se comprende, al creciente desarrollo del automovilismo. Los accidentes son numerosos en la tumultosa metrópoli alemana: 55 muertes violentas en 1912, además de 274 heridos graves y 1.950 leves.

### La locura aumenta

De un reciente estudio sobre la locura, á propósito del manicomio provincial de Roma, se deduce que el número de locos, desgraciadamente, aumenta de continuo. Se puede calcular que actualmente en los manicomios del reino de Italia hay 72.000 locos. La cura y manutención de los mismos, cuesta á las Administraciones provinciales unos 30 millones de liras al año.

### Los insectos y los colores

La cuestión de si los insectos son capaces de distinguir ó no los colores, ha interesado siempre á los estudiosos, y esa pregunta fué contestada afirmativamente la primera vez por Lubbock. Ahora, los últimos estudios hechos por Dobkiewicz han conducido á la conclusión de que los insectos en general y las abejas en particular distinguen perfectamente los colores, pero son atraídos con preferencia por aquellos á los cuales se asocia el recuerdo de alguna sustancia útil ó agradable. Así, poniendo un poquito de miel sobre varias hojas de papel de distintos colores, Dobkiewicz comprobó que unas sesenta abejas se habían posado sobre el papel amarillo, mientras que el gris, color raro de encontrar entre las flores, había atraído solamente á tres.

### Atentado por año

Durante los últimos veinte años el jamás bastante execrado atentado político pidió una víctima casi cada año.

En 1894 fué asesinado en Lyon Sadi Carnot, presidente de la República francesa.

En julio de 1895 lo fué Stambulow, el presidente del ministerio búlgaro; le siguió en mayo del año 1896, Nasreddin, sha de Persia.

En la memoria de todos está vivo todavía el recuerdo de la trágica muerte

de Cánovas del Castillo, acacida en agosto del año 1897, y de la infeliz emperatriz Isabel de Austria, asesinada en septiembre de 1898, víctimas del odio anarquista.

Los soberanos Umberto de Italia, Alejandro de Servia y su esposa, así como Carlos I de Portugal y su hijo Luis Felipe murieron víctimas del atentado político en los años 1900, 1903 y 1908, respectivamente.

En octubre del año 1909 registróse el asesinato del príncipe Ito, famoso estadista japonés; en febrero de 1910 el de Butrósbajá, presidente del Consejo de ministros de Egipto, y en septiembre de 1911 el de Stolypin, que ejerció igual cargo en Rusia.

En noviembre del mismo año 1911 cayó por mano asesina, Cáceres, presidente de la República dominicana, y en igual mes de 1912, Canalejas, presidente del Consejo de ministros de España.

Las víctimas del siguiente año 1913 fueron el rey Jorge de Grecia y Mahomed Chetketbajá, el gran visir de Turquía. Cierran la fúnebre estadística el archiduque Francisco Fernando y su desventurada esposa, ante cuya tumba se estrema Europa.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

## LEY

PROVEYENDO PARA FERROCARRILES SECUNDARIOS SUBVENCIONADOS POR EL PUEBLO DE PUERTO RICO.

Decretese por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico.

(Conclusión)

Artículo 18.—Las franquicias para ferrocarriles secundarios no entrarán en vigor hasta tanto el concesionario haya depositado, en forma satisfactoria al Tesorero de Puerto Rico, una cantidad igual al cinco por ciento del costo presupuestado, según fuera establecido de acuerdo con ésta, de las líneas concedidas, la cual cantidad será devuelta á dicho concesionario cuando, y no antes de que, se hubieren realizado obras en dicho proyecto igual en valor al doble de la cantidad del mencionado depósito. En caso de que el concesionario dejare sin hacer dicho depósito durante sesenta días después de la fecha de la aprobación de dicha franquicia por la autoridad que hubiere de aprobarla en definitiva, la franquicia podrá ofrecerse de nuevo en pública subasta dentro de un período de cuarenta días después de la expiración del antedicho plazo de sesenta días.

Artículo 19.—Los ferrocarriles secundarios quedarán sometidos á los reglamentos de transportes militares que dictare el gobierno, y en caso de guerra ó de alteración del orden público, el Gobierno podrá ordenar la suspensión de la circulación por dichas vías, sin que por ello se dé lugar á indemnización de ningún género.

El transporte de prisioneros y aquellos transportes que exigiese el servicio público serán cobrados de acuerdo con una tarifa especial que se hará constar específicamente en las condiciones del aviso de la concesión.

Artículo 20.—Durante tanto la construcción como la explotación de ferrocarriles secundarios, los concesionarios estarán sujetos á los reglamentos que el Consejo ejecutivo prescribiere para determinar si las obras ejecutadas y el material empleado se ajustan á todos los requisitos necesarios de estabilidad y seguridad, y para determinar si dicha explotación se lleva á cabo bajo condiciones satisfactorias en cuanto á la seguridad del público, y dichos ferrocarriles secundarios estarán sometidos á cualesquiera leyes actualmente en vigor ó que se decretaren en lo sucesivo, por las cuales se rijan específicamente dichos ferrocarriles ó á que éstos se refieran, ó que generalmente se refieran á porteadores públicos y á corporaciones de servicio público en Puerto Rico.

Artículo 21.—Al concederse una franquicia para cualquiera de dichas líneas, el Consejo Ejecutivo establecerá una tarifa máxima para ella, así como también

las reglas y reglamentos para su gobierno. Con el fin de establecer dicha tarifa, la mencionada línea someterá un proyecto de tarifa al Consejo Ejecutivo para su aprobación.

El concesionario, mediante notificación al Consejo ejecutivo, podrá reducir la tarifa máxima, pero esto será hecho de manera general sin establecer diferencias y sin modificar los reglamentos que rijan la misma, y todas dichas reducciones estarán sujetas á los reglamentos administrativos que el Consejo Ejecutivo debidamente prescribiere á fin de que ningún interés legítimo sea perjudicado.

Artículo 22.—El Consejo Ejecutivo con la aprobación del Gobernador, podrá revocar cualquier franquicia concedida para un ferrocarril secundario:

(1) Cuando no se dé principio á la construcción ó explotación dentro de los plazos señalados.

(2) Cuando la ejecución de las obras no se ajuste á los planos y especificaciones aprobados.

(3) Cuando á juicio del Consejo Ejecutivo dichas obras no reúnan las condiciones necesarias de estabilidad y seguridad.

(4) Cuando no se termine dicha obra en el período señalado.

(5) Cuando no se exiote de acuerdo con los términos prescritos en la franquicia, ó de acuerdo con la ley.

Artículo 23.—En cualquiera de los casos de caducidad enumerados en el Artículo precedente, el concesionario perderá su fianza en caso de que ésta no se hubiese devuelto ya, según se dispone anteriormente en la presente.

Artículo 24.—Declarada la caducidad, el Comisionado del Interior se incautará de las obras, material, material rodante y de toda la propiedad de la línea, y se hará cargo de la explotación de la misma, en caso de que el Consejo Ejecutivo hubiere autorizado dicha explotación.

Artículo 25.—En caso de que no se hubiere dado comienzo á las obras cuando se decretare la revocación de una franquicia, el Pueblo de Puerto Rico no estará obligado ni será responsable en forma alguna al concesionario. En caso de que parte ó el todo de las obras se hubieren ejecutado, el Consejo Ejecutivo ofrecerá la concesión en pública subasta por un período de sesenta días, y aquélla será adjudicada al mejor postor. La base para dicha subasta será el valor, de acuerdo con la tasación, según se dispone más adelante en la presente, del coste del proyecto, los terrenos ocupados, las obras ejecutadas, y las existencias de material de construcción y explotación. En caso de que el ferrocarril estuviere en explotación, el valor industrial del mismo, presente y futuro, será tomado en consideración al hacer su tasación.

Dicha tasación será practicada por un ingeniero civil experto nombrado por el Consejo Ejecutivo y otro experto nombrado por el concesionario, quienes deberán, antes de comenzar su labor, nombrar un tercer experto que será un ingeniero civil. En caso de que no hubiere postores en la subasta, dichas obras serán anunciadas por segunda y última vez, por un período de cuarenta días, con una reducción de una tercera parte de la cantidad de la tasación original.

Artículo 26.—Si en cualquiera de las dos subastas á que hace referencia el Artículo anterior, se hicieron proposiciones aceptables, dentro de las condiciones anunciadas, la concesión será adjudicada al mejor postor, quien depositará la fianza señalada en el aviso, siendo aplicables las disposiciones de esta Ley al nuevo concesionario, y entendiéndose subrogado en todos conceptos á todos los derechos y obligaciones de la franquicia del concesionario primitivo. Del importe de las obras rematadas se deducirán los gastos de tasación y subastas y los hechos por El Pueblo de Puerto Rico para continuar la explotación, entregándose el balance al primitivo concesionario. En caso de no adjudicarse la concesión en ninguna de las dos subastas, las obras y materiales quedarán á beneficio de El Pueblo de Puerto

Rico sin que el concesionario tenga derecho á más indemnización que á la devolución de la fianza si el valor tasado de dichas obras ya terminadas y materiales usados excede del doble del importe de dicha fianza.

Artículo 27.—Cuando el concesionario demuestre á satisfacción del Consejo Ejecutivo la imposibilidad de comenzar ó de terminar las obras dentro de los plazos fijados, con la aprobación de la autoridad que hubiere de aprobar en definitiva, el Consejo Ejecutivo podrá prorrogarlos por tiempo que no exceda de la tercera parte de su respectiva duración, según prescrito originalmente. Cualquier otra prórroga habrá de concederse necesariamente en virtud de una ley especial de la Asamblea Legislativa de Puerto Rico. Los concesionarios no podrán alegar, con el fin de justificar sus faltas al cumplimiento de sus compromisos, las dificultades presentadas en la ejecución de la obra, ni la deficiencia que resulte dentro de longitudes efectivas de cada línea y las consignadas en el plano general, ni la imposibilidad de aprovechar otras obras que ellos habían supuesto podrían utilizar.

Artículo 28.—Al terminar el plazo de cada concesión, El Pueblo de Puerto Rico entrará en posesión de la línea construida en virtud de la misma, con toda la propiedad adquirida ó usada en virtud de dicha concesión. A este fin se practicará, con tres años de antelación, un reconocimiento general de la línea por el Consejo Ejecutivo, y el Consejo Ejecutivo expedirá las órdenes necesarias á fin de que las obras, edificio y material se encuentren en buen estado el día de la terminación de la concesión de la franquicia. Si el concesionario se negare á cumplir estas órdenes el Consejo Ejecutivo dispondrá su ejecución por cuenta del concesionario, y cualesquiera gastos de ese modo incurridos por El Pueblo de Puerto Rico en la ejecución de dichas órdenes, constituirá un gravamen sobre las entradas de dicha línea.

Con el fin de que el Consejo Ejecutivo pueda dar cumplimiento á las disposiciones de esta Ley, por la presente se asigna de cualesquiera fondos en el Tesoro no asignados para otras atenciones, la cantidad de cinco mil (5.000) dólares ó lo que de esta suma fuere necesario.

Artículo 29.—Toda ley ó parte de ley que se oponga á la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 30.—Esta Ley empezará á regir desde la fecha de su aprobación.

Aprobada, 27 marzo de 1914.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

## LA MUERTE DE S. S. PIO X

Al dar cuenta en nuestro número anterior de la inesperada defunción del venerable Pio X, abrigábamos el propósito de dar en el presente noticias más detalladas de la enfermedad que la motivara y de la preciosa labor de S. S. en esos bien aprovechados siete últimos años de la vida que acaba de extinguirse, ya que al adelantar la infausta nueva carecíamos de los datos precisos que teníamos la seguridad nos había de facilitar muy en breve la prensa mundial. Por esto dimos la noticia al volar de la pluma, y dejamos expresada, al darla, esta nuestra intención.

Los periódicos que recibimos después nos informaron, en efecto, de que la enfermedad del Papa fué de corta duración. El martes de la anterior semana dijo *L' Osservatore Romano*: «Hace tres días que el Papa sufre un ligero ataque cataral que ha ido en continua disminución, de modo que no existen motivos para alarmarse»; pero desgraciadamente el órgano oficioso del Vaticano se equivocó. Al día siguiente por la mañana los doctores Marchiafava y Amici, después de la visita al Papa, redactaron el siguiente parte facultativo: «Hace cuatro días que el Papa está enfermo de un catarro tráqueo-bronquial. Esta mañana ha empeorado á consecuencia de la difusión de la bronquitis, con aumento de fiebre. La expectoración es fácil y la diuresis normal». Y el mismo día por la tarde el parte fa-

cultativo de los mencionados doctores ya fué redactado en una forma más alarmante. He lo aquí:

«La agravación producida por la difusión de la bronquitis en el lóbulo inferior del pulmón izquierdo progresa rápidamente. A las 10:30 se han producido síntomas de debilidad en el corazón que hacían temer por la vida de Su Santidad. A las 1:30 se ha producido una ligera mejoría dentro de su estado muy grave. A las tres la temperatura del Papa era de 39.50 grados; las pulsaciones 130 por minuto, y desiguales y las aspiraciones 50 por minuto.»

En vista de la gravedad del Papa, el cardenal monseñor Zampini, sacristán del Vaticano, le administró los últimos Sacramentos, y presenciaron la ceremonia los cardenales Merry del Val, Gaspari, Sagiario, Bideti y Ferrata, y sus hermanas Ana y María.

Cuenta un diario de última hora que cuando administró monseñor Zampini la extremaunción al Papa, éste hizo un grande esfuerzo para responder a las plegarias del sacerdote, y después, llevando pintada en el rostro la expresión del más sublime ascetismo, cerró el Pontífice los ojos y murmuró: «Hágase la voluntad de Dios... Todo ha acabado.» Añade el aludido periódico que el Papa ha sido víctima de la guerra, pues los últimos días dictó por sí mismo innumerables despachos dirigidos todos ellos a evitar los horrores de la guerra europea, y este esfuerzo agotó sus últimas energías.

Cerca de la una y media de la madrugada del jueves entregó su alma a Dios el Sumo Pontífice, rodeado de sus parientes y familiares. Hallábase presentes los cardenales Merry del Val y Misciatelli; llegó poco después de la defunción a la cámara mortuoria el cardenal Bisleti y a la mañana siguiente el hermano y el sobrino del Pontífice.

Apénas tuvo conocimiento de la triste noticia, el presidente del Consejo de Ministros dictó las disposiciones necesarias a fin de garantizar de la manera más absoluta la libertad del gobierno provisional de la Iglesia.

### La labor Pontificia de Pio X

Desde su vicariato en Tómbolo su consigna fué restaurar todas las cosas en Cristo y estas palabras del apóstol marcan la trayectoria de toda la acción del Papa que acaba de bajar al sepulcro. El reseñar con la debida puntualización la fecunda labor apostólica de Pio X es poco menos que imposible en una información periodística. No intentaremos, pues, sino consignar en rápido desfile los hechos más notorios de su pontificado.

El día 22 de noviembre de 1903 publicó por «motu proprio» el decreto sobre la reforma del canto y de la música en los templos.

En 1905 exhortó a los fieles del orbe católico a la práctica de la comunión cotidiana.

En 1906 creó la Comisión bíblica y el doctorado en Sagrada Escritura.

En 1907 publicó la Encíclica «Pascendi» condenando el modernismo, síntesis de todos los errores dogmáticos, como el liberalismo es la síntesis de todos los errores políticos.

El día 4 de agosto de 1908 hizo pública su famosa «Exhortatio ad Clerum Catholicum», documento papal del cual brotaron sabias enseñanzas y está produciendo frutos magníficos.

Son del mismo año las ordenaciones disciplinares sobre el santo matrimonio.

El día 20 de agosto de 1910 expidió el decreto «Máxima Cura» sobre la función administrativa de los párrocos.

Las órdenes religiosas muy singularmente amadas por Pio X, recibieron muestras inequívocas de afecto por parte de Su Santidad, y publicó varios escritos referentes a los Institutos de Religiosos.

Su último «motu proprio» fué el del día 29 de junio del presente año. En él se dirige al clero de Italia e islas adyacentes y vuelve a inculcar, como su predecesor León XIII, la necesidad del estudio de la teología y de la filosofía escolásticas.

El Papa Pio X se distinguió por la bondad y dulzura de carácter, por la eleva-

ción de miras en todos los asuntos de índole internacional, por el gran celo apostólico con que regía la Iglesia de Cristo, por las altas dotes de talento con que intervino en asuntos que sólo eran para tratados por la perspicacia y penetración del «Papa de la Eucaristía». Basta recordar, entre otros, el decreto «Sapienti consilio» que tan notables reformas introdujo en la Curia romana.

Reciente está el entusiasmo con que siguió la imponente manifestación del fervor por la Eucaristía realizada en el Congreso internacional Eucarístico celebrado en Lourdes, que fué para su alma de pastor un gran consuelo y en el que se hizo representación, enviando su ferviente y especial bendición para los que en el mismo tomaron parte.

Por último, su sentimiento dolor sincero al ver inminentemente amenazada la paz entre los pueblos, le decidió pocos días antes de su muerte a dictar un llamamiento a los católicos de todo el orbe para que rogasen al Altísimo su intercesión para evitar la efusión de sangre, los horrores de la catástrofe europea que ninguna intervención humana ha podido detener. Y el dolor de ver en sangrienta lucha a los pueblos conmovió de tal modo el corazón de quien tanto anhelara la paz y la predicara entre los hombres, que ha venido a agravar su dolencia, natural en edad tan avanzada, minando rápidamente su vida, que la ciencia no ha podido prolongar.

oo

## LA GUERRA EUROPEA

En la imposibilidad de dar a nuestros lectores una información detallada y exacta de las operaciones de la guerra actual, como fuera nuestro deseo, pues que nos lo impiden por una parte la circunstancia de no publicarse el SOLLER más que una vez por semana y por otra la inseguridad, de que sean verídicas las noticias de victorias ó derrotas que las agencias telegráficas nos transmiten previa censura de las naciones beligerantes, hemos dado la preferencia hasta la hora presente, fieles a nuestra imparcialidad de toda la vida, a la publicación de documentos ó notas oficiales de una ú otra procedencia. En la misma actitud pensamos continuar mientras nos sea posible, y caso de que tales documentos ó notas faltasen ó fueran insuficientes, también en las noticias ó comentarios particulares que acerca de la guerra reproduzcamos seguiremos el mismo sistema del «anverso y reverso», con el fin de que pueda mejor formarse criterio cada cual.

### ANVERSO Y REVERSO

#### El Japón proclama la guerra

La legación imperial del Japón en Madrid ha facilitado copia del decreto de la declaración de guerra a Alemania, publicado en Tokio el día 23, á las seis de la tarde. Dice así el domento:

«Nos, por la gracia del cielo Emperador del Japón, sobre el Trono ocupado desde fecha inmemorial por una misma dinastía, dirigimos á todos nuestros fieles y bravos súbditos la siguiente proclamación:

Declaramos la guerra á Alemania y ordenamos á nuestro Ejército y á nuestra Armada que, con todo su poderío, rompan hostilidades contra aquel Imperio.

Ordenamos también á todas nuestras autoridades competentes que realicen cuantos esfuerzos sean necesarios para cumplir sus respectivos deberes, encaminados al logro de este objetivo nacional.

Desde el comienzo de la guerra actual se han producido efectos calamitosos que nos conciernen en grave extremo. Nos, por nuestra parte, hemos abrigado esperanzas de sostener la paz en el Extremo Oriente mediante la observancia de una estricta neutralidad; pero la acción de Alemania ha obligado, al fin, á la Gran Bretaña, nuestra aliada, á romper las hostilidades contra aquel país. Y Alemania, en Kiao-Tchao, su territorio arrendado en China, hace preparativos guerreros,

mientras sus buques de guerra cruzan los mares del Asia occidental y amenazan nuestro comercio, á la vez que el de nuestros aliados.

La paz del Extremo Oriente se halla, pues, en peligro.

De acuerdo nuestro Gobierno y el de S. M. británica, luego de sinceras y categóricas notas cambiadas entre ambos, para adoptar cuantas medidas fueren precisas á la protección de los intereses generales que se mencionan en el Convenio pactado por nuestra aliada con Nos, por nuestra parte, y deseosos de lograr ese fin por medios pacíficos, hubimos de ordenar á nuestro Gobierno que dirigiese una sincera advertencia al Gobierno imperial de Alemania.

Con profundo pesar, y no obstante la ardiente devoción que la causa de la paz nos inspira, nos vemos en el caso de declarar la guerra en este período de nuestro reinado y cuando todavía lamentamos la pérdida de nuestra llorada madre.

Es nuestro más ferviente deseo que, merced á la lealtad y al valor de nuestros fieles súbditos, quede en breve plazo restaurada la paz y aumentada la gloria del Imperio.»

### Predicción alemana

Le Journal de París reproduce el texto de un escrito alemán que se publicó hace siete años en algunos periódicos alemanes.

El escrito terminaba diciendo:

«Nadie será capaz de contener á Alemania en el curso de los acontecimientos que se avecinan y apartarla de cumplir su destino.

»La política inglesa tiende á concertar las potencias en una coalición contra Alemania. Pero cuando el Imperio considere que los excesos de sus enemigos han pasado el límite de su paciencia, romperá el círculo en el cual se habrá pretendido encerrarle y arrollará á dos de los elementos de esa coalición.

»Nadie puede predecir cuándo será ese día memorable; pero todo el mundo en Alemania sabe que no está muy lejos.

»La Marina inglesa podrá destruir á la alemana y arruinar nuestro comercio exterior; pero nada impedirá á los Ejércitos alemanes ser dueños del territorio francés, desde París á Lyon y desde la Mancha al Mediterráneo.

»A la terminación de la guerra, una indemnización de cincuenta á sesenta mil millones, más un tributo anual de seiscientos millones, será el precio del triunfo de Alemania, que además será dueña para siempre de las provincias del Norte de Francia, abriéndose dos puertas en el mar, Calais y Boulogne. Luxemburgo y Bélgica serán igualmente anexionados á Alemania.»

### Cuatro ejércitos en lucha

El ministro de la Guerra francés ha facilitado la siguiente nota:

«Nuestros Ejércitos, puestos frente á sus objetivos, emprendieron el día 22 el avance, tomando resueltamente la ofensiva en toda la línea, desde el Mosela á Mons.

Hay empeñada una gran batalla.

La situación en conjunto es la siguiente: Las tropas de la alta Alsacia, sobre los Vosgos y el Meurthe, mandadas por el general Pau, se sostienen sin modificación en el frente de Badonviller á Luneville y prosiguen su avance sobre Dieulouard.

Los alemanes ocupan Luneville.

Otro Ejército que salió del Voevre septentrional para marchar sobre Neufchâteau ha sido atacado por fuerzas alemanas que, procedentes de Luxemburgo y de las orillas del Semoy, se dirigen hacia el Oeste.

Otro cuerpo de Ejército procedente de Sedán ataca á los alemanes, que avanzan entre el Resse y el Mosa; y otro, apoyado por las fuerzas inglesas que proceden de Mons, atacan la derecha alemana, entre el Sambre y el Mosa.

El movimiento de los alemanes, que intentaron desbordar nuestra ala izquierda, fué seguido paso á paso, resultando ahora su derecha fuertemente atacada por nuestro Ejército del ala izquierda, en unión de las tropas inglesas.

La batalla se prosigue con viveza por esa parte hace más de un día, y también está empeñada en todo el resto de la línea con encarnizada violencia.

Las pérdidas son ya considerables en ambos bandos.

En previsión de cualquier acontecimiento tenemos preparados á nuestra extrema izquierda y en el Norte grandes núcleos de fuerzas.»

### Contra la guerra en Inglaterra

Los periódicos de Berlín reproducen la siguiente proclama que por millares de ejemplares se repartió en las calles de Londres días antes de la declaración de guerra á Alemania:

«Ingleses, cumplid vuestro deber. Alejad de vuestro país una guerra vergonzosa y sin sentido. Un grupo pequeño, pero poderoso, os impulsa á la guerra. Procurad destruir esta conjura, ó será demasiado tarde. Preguntaos á vosotros mismos: ¿Por qué hemos de hacer la guerra? El partido bélico os dirá: Tenéis que conservar el equilibrio de las fuerzas, porque si Alemania se anexiona Holanda y Bélgica, será tan poderosa que también nos amenazará á nosotros. Pero el partido bélico no os dice la verdad. El hecho es más bien que si nos colocamos del lado de Francia y Rusia, se alterará el equilibrio de las potencias, como no ha ocurrido nunca; haríamos de Rusia una potencia militar de primer orden, la más poderosa del continente. ¿Vosotros sabéis lo que puede representar el Imperio ruso? Debéis salvar al país de la perdición. Obrad antes de que sea demasiado tarde.»

Esta hoja la publicó *The Neutrality Leader* y está firmada por personas muy conocidas en Londres.

### El silencio de Alemania

El cuartel general alemán ha dirigido al pueblo un telegrama explicando el silencio que guarda sobre sus operaciones militares.

El despacho lo firma el general von Stein, y lleva fecha del día 11.

«Las noticias llegadas de Francia—dice—han alarmado á las poblaciones alemanas, afirmando que han caído delante de Lieja 20.000 alemanes y que la ciudad no está en nuestro poder. Se esperaba dar mayor crédito á esta insinuación con el golpe teatral de la concesión de la Legión de Honor á la ciudad de Lieja.

»Nuestro pueblo puede estar convencido de que no callaremos las derrotas y que no exageraremos los éxitos. Diremos la verdad. Tenemos confianza absoluta en que nuestras ciudades nos creerán mejor á nosotros que á nuestros enemigos, que desean representar ante el mundo su situación como la mejor posible.

»Pero hemos de ser cautos en la publicación de nuestras noticias hasta que llegue el momento de descubrir nuestros planes. Ahora podemos dar, sin peligro, una relación de la toma de Lieja, y cada cual podrá ser juez de las noticias francesas acerca de nuestros 20.000 muertos.

»Hace cuatro días que reunimos delante de aquella plaza un grupo de fuerzas pequeñas, ya que no era cosa de realizar con una concentración de fuerzas superfluas tal empresa. Si el fin propuesto lo hemos alcanzado, se debe á la buena preparación y valor de nuestros soldados, á la dirección enérgica y á la asistencia divina.

»Fueron combates muy duros, furiosos. Localidades enteras hubieron de ser destruidas para quebrantar la resistencia del enemigo, hasta que nuestras valerosas tropas atravesaron la cintura de los fuertes y se posesionaron de la ciudad.

»Es exacto que una parte de los fuertes están aún ocupados; pero no disparan ya. S. M. no ha querido derramar la sangre de muchos soldados con un asalto á las fortalezas. Puede esperarse la llegada de la artillería de grueso calibre para bombardear sucesivamente y con tranquilidad esos fuertes, sin sacrificar un solo hombre, si es que antes sus guarniciones no se rinden.

»Pero sobre esto, los directores de un Ejército consciente de su deber no debían decir una palabra antes de que fuerzas de

refresco hubiesen llegado frente a Lieja, que ya nadie nos podrá arrebatarnos.

»La situación es ésta: las fuerzas belgas que defendían la plaza eran más numerosas que las nuestras, de suerte que cualquiera podrá apreciar la importancia de la operación, que ha sido única.

»Si el pueblo se siente otra vez impaciente de noticias, recomiendo que se acuerde de Lieja. La nación se ha reunido unánime bajo el mando del Emperador, para rechazar á nuestros enemigos; por lo tanto, el alto mando del Ejército cree que no debe esperarse la publicación de noticias que sólo servirían para indicar demasiado pronto al enemigo las intenciones del Ejército alemán y comprometerían el cumplimiento de un difícil deber.

»El jefe del cuartel general, *von Stein*.

## Crónica Local

### LA REUNION DEL DOMINGO

Fué acuerdo muy acertado, que tomó el Ayuntamiento en la sesión extraordinaria celebrada por la mañana de dicho día, el de llamar á las fuerzas vivas de esta ciudad para que le ayudaran á resolver el arduo problema de impedir entre en este valle la miseria; y fué resolución muy pausable la de responder presurosos los invitados, acudiendo casi en su totalidad al llamamiento.

Era, no obstante, lo lógico que así sucediera.

La funesta guerra que llena en estos momentos de luto y desolación á la Europa entera, amenázanos con el hambre —triste secuela del sin fin de horrores que tiene paralizada la vida comercial, industrial y agrícola en tantas naciones —y medida de previsión y de gran prudencia es arbitrar medios para que, por falta de trabajo, no sean de ella más adelante víctimas los jóvenes laboriosos que se han visto obligados á inmigrar á esta su ciudad natal desde esas mismas naciones hoy teatro de la guerra, en donde hallaran antes, con el fruto de sus afanes y sudores, el sustento de sus familias.

Intentó tomar esta medida nuestra Corporación municipal tan pronto como se hizo cargo de la gravedad de la situación, de la magnitud del conflicto que ha de crear precisamente en Sóller un aumento considerable del vecindario en vísperas de verse disminuir la normal producción; es por esto que ya no podía ser más oportuna y que es por todos conceptos digna de elogio. La repatriación iniciada de nuestros braceros emigrados ha de continuar, no cabe duda, y con ella es muy posible coincida la paralización de tantas obras particulares en las que han encontrado hasta el presente albañiles, carpinteros, herreros, pintores decoradores y demás oficios, trabajo y pan.

He aquí en síntesis lo que expresó el Alcalde, Sr. Puig, al manifestar á los reunidos, que llenaban casi por completo el salón de sesiones de la Casa Consistorial, los motivos que había tenido el Ayuntamiento para reunirse en sesión extraordinaria y para tomar en ella los acuerdos de que podrán nuestros lectores enterarse, pues que en otro lugar del presente número publicamos el extracto de la mencionada sesión.

Todos fueron unánimemente aprobados.

Y tratándose de arbitrar medios para que no falte trabajo á las clases proletarias mientras continúen las anómalas circunstancias que esa conflagración europea nos ha creado, algunos de los reunidos expusieron su opinión.

Don Jerónimo Estades, después de aplaudir las iniciativas del Ayuntamiento, manifestó que habiéndole preocupado el grave problema que crea á nuestra

ciudad la guerra europea, llevaba hechas ya algunas gestiones acerca del Ministro de Fomento y de la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia para que se dé cuanto antes comienzo á las obras del dragado del puerto y de la construcción de la proyectada carretera de Sóller á Lluch, y que de ambos centros recibió contestaciones y ofrecimientos verdaderamente esperanzadores. Propuso que, esto no obstante, una comisión pase á Palma para solicitar el apoyo de las autoridades con el fin de que sin obstáculos de ningún género, ó con los menos posibles, puedan realizarse toda clase de obras municipales ó del Estado en este término, contratar empréstitos y obtener cuantas otras facilidades sean necesarias al objeto que se persigue. Ofreció su concurso como diputado y como particular.

D. Pedro Serra indicó la conveniencia de que se supriman fiestas y diversiones populares, no sólo porque «el que no tiene alegría no canta», como suele decirse, sino porque se den cuenta los mismos á quienes se intenta proteger de que la economía de su parte, el dejar de gastar sin necesidad, debe ser la primera manifestación de la gratitud á que son acreedores quienes por evitarles penurias y privaciones se mueven y se sacrifican. Manifestó también su conformidad á lo propuesto por el Sr. Estades, y después de apoyar la conveniencia de que se procure el abaratamiento de las subsistencias, que es el modo más directo de proteger al obrero, ofreció para la realización de las mejoras propuestas su modesto concurso.

Contestó al Sr. Serra el señor Alcalde que ya de conformidad con su parecer había suprimido el Ayuntamiento las fiestas en lo sucesivo.

D. Antonio Mayol Simonet manifestó que llevaba la representación del «Centro R-publicano Sollerense», cuya entidad había acordado proponer se llevaran á cabo obras en la localidad de inmediata ejecución, tales como la construcción del matadero, de la carnicería, pescadería y plaza de abastos y de una barriada de casas baratas para obreros, entendiéndolo él que esas otras de que se había hablado requerían una excesivamente larga tramitación que podría ser la causa de que ya no fuera del todo oportuna la concesión. Hizo el ofrecimiento de su persona y bienes para contribuir al alivio de los menesterosos ante el conflicto que amenaza.

Dió muestras de aprobación la concurrencia y sonaron algunos aplausos.

El Sr. Estades contestó que con seguridad en las obras municipales que intenta realizar el Ayuntamiento van comprendidas las dos primeras que el señor Mayol había indicado, y que respecto de la construcción de casas para obreros, no puede prescindirse del Estado, pues que existe una ley y á ella habrá que sujetarse, por lo que es probable sea aun más larga la tramitación para poder realizarla que la de los proyectos parciales en la forma indicada para la construcción de la carretera de Sóller á Lluch. Sin embargo, mostró el Sr. Estades entusiasta por la idea, que considera más eficaz que otra alguna para el fin propuesto si no fuera por el inconveniente apuntado, por cuanto con ella serían muchos los oficios que tendrían trabajo, y manifestó en corroboración que repetidas veces había hablado con el malogrado D. Bartolomé Ozonas del modo como pudiera llevarse á cabo una tan importante mejora.

El notario D. Pedro Alcover se adhirió á las conclusiones del Ayuntamiento, mostró su conformidad á las proposiciones del Sr. Estades, apoyó el nombramiento inmediato de la comisión que fuera á gestionar de las autoridades superiores de la provincia su apoyo, y ofreció incondicionalmente sus servicios personales y sus bienes para afrontar el conflicto.

Hablaron también en idéntico sentido D. Juan Morell y D. Jaime J. Joy.

D. Antonio Mayol indicó que entendía conveniente que en la Comisión que había de nombrarse tuvieran representación las diferentes sociedades de la localidad, y le contestó el Sr. Estades para aclarar que no había de ser una sino dos las comisiones que debían nombrarse: una en el acto, compuesta de un número reducido de personas, para visitar á las autoridades provinciales, darles cuenta de los acuerdos tomados y solicitar su apoyo, y otra más adelante, de socorros, ó con carácter administrativo, que tenga á su cargo la recaudación y distribución de los donativos y demás cargos que se le confie, la cual podrá ser nombrada en otra reunión que se convoque una vez obtenido, si se obtiene, el apoyo oficial que la primera solicite. De esta segunda comisión entiende el Sr. Estades deben formar parte las diferentes entidades locales á que el Sr. Mayol se había querido referir.

Y á propuesta del mismo Sr. Estades se acordó dar un voto de confianza al Ayuntamiento para que nombrara la comisión que había de pasar á Palma para solicitar el auxilio de las autoridades, con lo que se dió por terminada la reunión. Reinó en ella el mayor orden: fué una verdadera manifestación de cultura, y con la mayor de las satisfacciones expresamos, para terminar, que quizás nunca se había observado en esta localidad mayor unidad de pareceres ni tanta elevación de miras en un congreso en el que hombres de tan distintas, de tan opuestas opiniones mejor dicho, se juntaran para discutir.

\*\*

La comisión que fué nombrada por el Ayuntamiento quedó formada por el diputado á Cortes D. Jerónimo Estades y las primeras autoridades de esta localidad: el señor Alcalde, D. Juan Puig; el Reverendo Sr. Cura-Arcipreste, D. Rafael Sitjar; el señor Juez municipal, D. Antonio Rullán, y el señor Ayudante de Marina, D. Teodoro Pou.

Trasladáronse á Palma dichos señores el martes de esta semana y visitaron al señor Gobernador civil de la provincia con objeto de rogarle se interese cerca del Gobierno con el fin de que dé facilidades al Ayuntamiento para que pueda emprender obras donde hallen los obreros trabajo, y las emprenda el Gobierno á su vez en esta comarca, entre ellas la carretera de Sóller á Lluch; y al Jefe de Obras Públicas, Sr. Calvet, para rogarle emprenda cuanto antes dichas obras ú otras al expresado fin de facilitar trabajo á los obreros que de él carezcan á consecuencia de esa forzada repatriación que ha motivado la guerra.

Visitó también la Comisión en solicitud de apoyo al Capitán General, señor de Borbón, y al Presidente de la Diputación Provincial, Sr. Riquer, habiendo encontrado en todas partes afabilidad suma y la promesa de tomar con el mayor interés y gestionar con calor, dichas Autoridades, cuantas peticiones aquella les había dirigido.

Regresó á esta ciudad complacida y satisfecha la mencionada Comisión.

\*\*

El Ayuntamiento de esta ciudad, en cumplimiento de la segunda de las conclusiones acordadas en la sesión extraordinaria del domingo por la mañana,



# D. PEDRO ANTONIO ALCOVER Y JOY

falleció en Sóller el día 10 de Agosto de 1914

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

( E. P. D. )

Su desconsolada esposa y afligido hijo, hermano y hermana, hermanos y hermanas políticos, sobrinos y sobrinas, primos y primas, primos y primas políticos, y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

redactó y ha dado curso a la siguiente exposición que dirige al Exmo. Sr. Ministro de Fomento:

«D. Juan Puig Rullan, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Sóller, acude a V. E. bajo el apremio de dolorosas circunstancias, en solicitud de amparo que contribuya a mitigar la triste situación de este vecindario, tan merecedor de simpatía por haber fomentado con empresas generosas la prosperidad y la cultura de Mallorca.

El bienestar característico ha sido turbado bruscamente por la afluencia de repatriados, en su mayoría sin pan ni asilo, y la imposibilidad de suplir con los recursos locales el sustento que les falta. Su número excepcional se explica por la copiosa emigración en que años ha se cifra principalmente la vida del país.

El aspecto mismo de la población, antes apacible y risueño, ahora sombrío, denuncia la general zozobra.

Sóller se ha salvado de graves azotes, sin más auxilio que su laboriosidad y su constancia. Conocida es la crisis agrícola que hace más de medio siglo enjugó la fuente de riqueza casi exclusiva de este pueblo; y la terrible plaga, estimulando su esfuerzo, lejos de ser causa de postración, lo fué de redoblado florecimiento. Familia en gran parte dispersa, unos suplieron los frutos del naranjo enfermo con las empresas fabriles, otros buscaron y hallaron en extraños países múltiple empleo a su actividad, hermanando el temple de espíritu que soporta fatigas y ausencias, con el amor a la región nativa, que debe al oro de los emigrantes su próspero crecimiento.

Pero ahora no basta la energía, no basta la caridad, no basta el velo contra el mal presente y la amenaza de su agravación. Entre los pueblos indirectamente damnificados por la guerra actual, pocos habrá, tal vez ninguno, que haya sufrido como éste los efectos del formidable conflicto.

Según recientes estadísticas, ascendían a 800 al construirse el ferrocarril de Palma al puerto de Sóller, y en la actualidad pasarán de 1.000 los establecimientos industriales y comerciales abiertos por hijos de este pueblo en Francia, Bélgica y Alemania; y ahora, obligados a cerrar y abandonar tiendas, casas y almacenes, privados de sus medios de subsistencia, violentamente expelidos del suelo que les nutría por la convulsión que agita las plazas y territorios beligerantes, llegan en dolorosa peregrinación hombres, mujeres y niños, de todas clases y categorías, nivelados por el común infortunio, a demandar a sus hermanos un alivio que estos no pueden por sí solos ofrecerles.

Por un lado, va en aumento la aglomeración de gente desvalida, en forzosa vagancia; por otro lado, se restringen los medios ordinarios de proporcionar ocupación a los braceros. No es aventurado prever la suspensión de obras, entre otras las de edificios particulares que se construyen con dinero procedente de la emigración; y también el cierre ó cuando menos la reducción de horas de trabajo en fábricas y talleres, por carencia de combustible y de primeras materias ó la imposibilidad de dar salida al género producido. No solamente los obreros recién venidos sino muchos de los que tienen aquí su residencia, quedarán inactivos y en situación precaria. Y si el hambre sobreviene, difícil será evitar el fermento de indisciplina con todas sus consecuencias.

Este Ayuntamiento, con la cooperación de los ciudadanos influyentes, se desvela por conjurar la crisis ó paliar sus consecuencias. Se levantarán empréstitos (ya que el tesoro municipal está poco menos que agotado); se emprenderán obras pú-

blicas por administración; se apelará sin vacilar a los remedios posibles, pero serán ineficaces si la tutela paternal del Gobierno de S. M. no acude en socorro de Sóller. Por todo ello, en nombre de la ciudad, y cumpliendo el acuerdo de la corporación municipal,

Suplico a V. E. que se digne autorizar a la jefatura de Obras públicas de esta provincia para la presentación por trozos de la carretera sección de Sóller a Lluch, correspondiente a la de segundo orden de Andraitx a Alcudia, y disponer de la ejecución inmediata de dichos trozos, por administración, tan pronto como sean aprobados. Sóller 25 de Agosto de 1914».

La oración de cuarenta horas que se celebró en nuestro templo parroquial el sábado, domingo y lunes últimos, dedicadas al glorioso titular San Bartolomé, revistió la acostumbrada solemnidad. Estaba adornado el templo con sus mejores galas, y a todos los actos religiosos que constituyeron la mencionada fiesta concurrió gran número de fieles.

De un modo especial estuvo concurrida la misa mayor del lunes, festividad del Patrón de esta ciudad, en la que se cantó por la capilla de la parroquia, con acompañamiento del órgano, una bella composición, y ensalzó con palabra elocuente y poético estilo las glorias del apóstol y mártir de Jesucristo, el joven orador sagrado D. Jerónimo Pons, Presbítero y Vicario de San Magín, en el arrabal de Santa Catalina.

También por la noche asistió numerosa concurrencia a los Laudes y a la reserva de S. D. M.

Ha sido trasladado a prestar sus servicios en el faro de la Cruz, del puerto de Sóller, el torrero D. Antonio Servera Vives, que desde hace algunos años lo venía prestando en el de Punta Grossa, también de nuestro puerto.

Suponiendo que el cambio ha sido a satisfacción del Sr. Servera, siendo menor el aislamiento y mayores por lo mismo las comodidades de que se disfruta junto al caserío, le felicitamos cordialmente.

Nos participa el joven é inteligente cirujano D. Juan Vicens que se ha establecido en Palma é instalado lujoso despacho en el piso principal de la casa número 6 de la calle de Vilanova.

El gabinete de masoterapia, a cuya especialidad se dedica el Sr. Vicens, ha sido instalado con todos los aparatos modernos, entre los cuales figura y merece mención especial el novísimo *Pantostat*, para masaje y corrientes eléctricas de todas clases.

Agradecemos al Sr. Vicens la atención que le hemos merecido y le deseamos vea coronados por el éxito su aplicación y sus sacrificios.

El domingo y lunes amenizó las veladas, como saben nuestros lectores, la banda de la «Lira Sollerense», que tocó en la plaza de la Constitución. El público era más numeroso que en las veladas de domingos anteriores y la interpretación del programa de las piezas, que habíamos publicado, nada dejó que desear. Llamó mucho la atención en cada uno de los dos días el *potpourri* «Lobos Marinos», del maestro Chapí, que atrajo a gran número de personas y las mantuvo embobadas junto al catafalco; al final sonaron nutridísimos y muy calurosos aplausos.

También el cine de la «Defensora Sollerense» vióse animado en las funciones de los mencionados días festivos, y de ellas salieron satisfechos los espectadores. Había motivos para estarlo, pues que

por una parte era escogido el programa de las proyecciones y por otra se notó (y se celebró!) la desaparición de aquellos «salvajes» que tan mal rato hicieron pasar a las personas cultas en la función anterior.

Para mañana se anuncia también una muy hermosa y larga película en colores: «El rey del aire», que está dividida en cinco partes y mide 2.000 metros, lo cual, unido a no haber en la localidad otra diversión, es seguro atraerá al teatro gran concurrencia.

El jueves de esta semana recibimos en esta Redacción la visita de los niños de que se componía la colonia escolar que durante el presente mes ha estado instalada en Santa Catalina de este puerto. En número de diez y ocho y acompañados de su director, D. Juan Capó, y de los maestros auxiliares D. Lucas Clar y D. Gabriel Coll, recorrieron la imprenta, haciéndose bien cargo viendo componer y funcionar la maquinaria como complemento de las explicaciones que les daban sus profesores, de como se verifica la impresión de periódicos y libros, cosa que no acertaban ellos antes a comprender.

Quedaron maravillados cuando, para darles idea del funcionamiento de las máquinas, se tiraron algunos clisés de retratos, al ver la facilidad y perfección con que se obtenían imágenes conocidas, como la de S. M. el Rey, por ejemplo, de las que quisieron llevarse una cada uno.

Creemos que fué para los niños esta visita de tanta utilidad como manifestaron les era agradable. Después de la merienda, cantaron en el jardín algunas de las canciones populares que aprendieron en los pocos días que ha durado la colonia, y contentos y satisfechos regresaron al puerto a pie.

\*\*

Terminó ya dicha colonia sus funciones, por lo que han regresado a Palma profesores y alumnos esta tarde en el tren de las seis. Los niños de Ibiza adelantaron un día, habiendo salido para Palma, acompañados de uno de los maestros auxiliares, en la tarde de ayer.

Fuertes y ágiles se vuelven los colonos, rebosando salud y con algunos más conocimientos de los que trajeron al venir, que han adquirido en sus paseos y en las visitas que han hecho a fábricas y talleres de esta localidad. Esto nos hace pensar que es una lástima que sea tan reducido el número de estas colonias en España, ó en Mallorca concretando algo más, y tan breve el tiempo de su duración.

Si llegan mañana a este puerto los vapores que se esperan, ofrecerá animado aspecto, pues que con seguridad serán muchas las personas que dirigirán hacia la barriada marítima, si el tiempo lo permite, su paseo dominical.

Son dichos vapores el «Villa de Sóller» y el «Unión», ambos de esta matrícula: el primero rindiendo viaje que emprendió el jueves para Barcelona, y el segundo trayendo de Málaga un cargamento de trigo, harina y legumbres para la casa comercial de nuestro particular amigo D. Damián Orell Castañer.

El exceso de trabajo en la imprenta de «La Sinceridad» por haberse confeccionado durante la semana actual, además de las impresiones ordinarias, el número ilustrado del *Explorador Mallorquín—Sóller*, nos ha obligado a publicar con gran retraso la presente edición.

Suplicamos a nuestros abonados nos lo dispensen, y lo mismo a D. Gabriel Ballester, de Fornalutx, de quien recibimos un comunicado de réplica, que guardamos en cartera, y la abundancia de material junto con la falta de tiempo para

componerlo nos han impedido darlo a luz en el presente número.

Lo haremos en el próximo, Dios mediante.

De todos modos, sirvan estas líneas para salvar la oportunidad del escrito en cuestión y al mismo tiempo de satisfacción a su autor.

Han continuado hasta el jueves doblando a muerto las campanas de la parroquia y demás iglesias de esta ciudad, todos los días después de anochecido, y ayer por la mañana se celebraron suntuosos funerales en sufragio del alma de S. S. Pio X.

El templo estaba de luto, cubierto de negro gran parte del retablo del altar mayor. Un gran crucifijo iluminado por seis cirios destacábase del fondo negro, y en el espacio que media entre las gradas del presbiterio y los bancos del Ayuntamiento se había levantado grave y majestuoso túmulo, negro y de púrpura, del que se destacaba el escudo de armas del Pontífice y estaba alumbrado con gran número de blandones.

Ofició el Rvdo. Sr. Cura-Arcipreste, cantóse por la comunidad solemne misa de *requiem* y asistieron al acto el Ayuntamiento en corporación y numerosísimo público.

Sabemos que en el Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas de esta ciudad empezará el nuevo curso el martes próximo día 1.º de Septiembre.



## Sección Necrológica

En la mañana de hoy se han celebrado en esta iglesia parroquial solemnes honras fúnebres en sufragio del alma de nuestro antiguo suscriptor y amigo don Pedro Alcover y Joy, de cuya defunción dimos oportunamente cuenta.

Ha asistido numerosa concurrencia, además de sus deudos y amigos.

Reiteramos a la señora viuda, doña Rosa Trias, a su hijo y a toda la demás familia la expresión de nuestro pésame al mismo tiempo que pedimos al Cielo para el finado el premio de los Justos.

\*\*

Falleció en Palma en la madrugada del domingo último, a la edad de 72 años, nuestro muy distinguido amigo D. Jaime Planas y Bernat, casi podemos decir paisano nuestro puesto que de Sóller era oriunda su señora madre y aquí contaba con muchos parientes y antiguas amistades.

Era el Sr. Planas un reputado arqueólogo. Aficionado desde su juventud a las antigüedades y a todo lo que fuera recuerdo de Mallorca, logró reunir riquísimas colecciones de bronce, cerámica y numismática. Poseía también gran número de curiosidades bibliográficas é interesantes documentos.

Cada vez que visitaba la isla algún sabio extranjero para estudiar en nuestro suelo sus aficiones favoritas, encontraba en el Sr. Planas un entusiasta *cicerone* y fuente copiosa de indagación.

Celebráronse el lunes solemnes honras fúnebres en la parroquia de San Miguel, de Palma, y a ellas asistieron muchos deudos y amigos del finado residentes en esta localidad.

Reciban la hermana de éste, doña Isabel, sus sobrinos D. Melchor, Pbro, don José y D. Mariano Massot, y demás familia, consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro más sentido pésame, que les enviamos al mismo tiempo que unimos a las suyas nuestras preces para que conceda Dios descanso eterno al alma del que lloran.



# DEL AGRE DE LA TERRA

## MARINA

Jugant tot sol per la playa,  
Corria un ninet descals,  
Corria seguint la retxa  
Que separa terra i mar.

Més la retxa justa justa  
Sos peus no trobaven mai;  
Tan prest l'ona 'ls hi banyava.  
Tan prest l'ona 's feia enllà.

Jo pensava: per la vida  
Corrent així també anam;  
Com ell entre mar i terra,  
Correm entre bens i mals.

Goig i pena, mal i ditxes...  
Rés té 'l mon més destriat;  
Més la retxa que ho separa  
¿Qui en el mon la trobarà?

MIQUEL COSTA I LLOBERA.

## FILLA DE LA TERRA

D'els anys primers de la seua juvenesa  
apenes conservava tendra memòria, com no  
fossen les carícies de sos pares. I petites dit-  
xes que temps enrera havia disfrutat se li  
presentaven tan grosses e inmensas qu'ape-  
nes la seua intel·ligència podia abraçar com-  
pletas.

La nina havia crescut i ja era dona.

Les setze primaveres li anunciaven un  
canvi en lo seu modo d'esser.

Ja no era la nina innocent que creuava les  
sales del col·lègi cantant cançonetes d'amor  
i fuetjant llibres d'estampes; ja no anava  
tota-sola p'els carrers; ja no vestia nines de  
cartó ni jugava amb olletes de terra i amb  
cuines de llauana; era ja una dona que cuida-  
va la casa: era la senyora després de sa ma-  
re, la qui prenien part en totes les converses  
de família, la qui escoltava i era escoltada,  
la qui mandava a les criades, an aquelles  
criades que l'havien vista neixre i que l'havien  
mandada temps enrera quant era nina.

Les voltes d'el mon, la edat de la Terra,  
ho volien així.

El canvi sufrí, era el premi de la creixen-  
sa i el càstic de la joventut, la mort de la in-  
nocència i el neixament d'el dever.

La flor desfudada havia donat fruit.

Entrava a la vida; prou qui sab! seria es-  
posa; la naturalesa li entregava en les seues  
mans tot lo que concedia a les altres; ja no  
hi havia secrets per ella. Les portes de la so-  
ciedad se li eren ubertes i entrava dins ella.

Seria mirada p'els carrers, aniria de balls  
i de teatres, figuraria en els salons de les so-  
cietats, seria obsequiada p'els joves preten-  
dents, seria estimada p'el qui fos son marit.

Dins lo curt espai de vintiquatre hores pas-  
sava d'un estat a l'altre tan diferent qu'  
apenes comprenia com pogués haver-hi dins  
el curs de la vida canvis tan secs.

L'endemà vestiria de llarg.

Vesti de llarg era una concessió molt gros-  
sa per ella, que fins a l'hora havia duit fal-  
detes curtes i per consiguient se coua amolla-  
da en trunyella i per allà aont havia anada  
havia sempre passat com una nina.

Cansada de pensar i dominada p'el can-  
sanci del trafec que durant tot el dia havia  
fet, quedà adormida na Carmeta no sense  
antes haver donat una darrera mirada al  
vestit qu'el dia siguent havia d'adornar el  
seu còs i que com a maravella se dibuixava  
devant els seus uis.

\*\*

Despertá dematí, a la sortida de sol, i  
quant obri els uis se creuá la seua mirada  
amb la d'els seus pares qui la contemplaven  
devant el seu llit.

Quant los vé na Carmeta s'aferrá p'els  
seus colls i donant-los una besada botá del  
llit, mentres una riaieta adornava els seus  
llabis.

I se vesti de llarg, i se pentiná amb sa còua  
alta, i s'empolvá; així satisfeta sorti del seu  
quarto.

Sos pares l'acompanyaren al menjador.

Era ditxosa; ja era dona.

—¿Veritat que anirém anit al teatre i an  
el ball de la sociedad? digué na Carmeta a sos  
pares mentres barenaven.

Més los pares de na Carmeta se miraren,  
una llágrima brotá d'els seus uis i amb ven  
trista i amorosa li contestaren:

—No, filla meva; no pots; t'estimam; tu no  
ets com ses altres.

Aquesta darrera paraula impressioná molt  
a na Carmeta qui per no entrí el còr de sos  
pares procurá dissimulá en lo possible la for-  
ta impressió que li havia fet.

Alegres, riguent, acabaren de barená.

Després na Carmeta s'en entrá al seu  
quarto i se mirá an el mirai.

Apenes era guapa, estava prima, molt  
prima, sos uis brillaven malaltissos; les seves  
mans, los seus dits, tot presentava un color  
grog; si se passava la mà p'el còs apenes  
trobava carn; era pell i ossos; no hi cabia  
dupta, no era com les altres.

I passá el dia trista; tot lo qu'havia pen-  
sat la nit abans, tot eren somnis donat qu'  
aquelles ditxes, aquelles felicitats, no eren  
per ella ni podían esser-ho.

El capvespre los seus pares la baixaren al  
jardí per alegrar-la un poc.

Conversant asseguts a un padris digué el  
seu pare, fítsant-se en un tarongé qu'al re-  
vés d'els altres presentava les fuies molt  
mosties.

—Aquest abre l'haurem de rebassá, tant  
mateix no serveix per rés; no donará fruit  
mai i lleva força an els altres.

—¿I per què?, li preguntá na Carmeta amb  
gran curiositat.

—Perque no es com els altres.

—¿Ah...! Digué na Carmeta mentres el mi-  
rava amb compassió i pensá per ella ma-  
teixa:

—Es com jo. Després amb veu de súplica  
digué:

—No l'rebassis, jo el cuidaré i per ventu-  
ra el posaré bo.

Si ho vols així no el tocarem, li digué son  
pare mentres la besava amorosament.

I desde aquell dia na Carmeta cuidá del  
tarongé malalt, del que no era com els altres,  
del qu'era com ella.

L'apuntalá, li netetjá les fuies, li taiá les  
rames seques i el regá, i li fé quants de cui-

dados pogué per fer-lo torná hermós, com els  
altres... fins que 's posá malalta i s'hagué de  
jeure.

Tres mesos va está rendida; sense sorti del  
dormitori, sense aixecar-se més que unes  
quantes vegades qu'el metje l'heí va per-  
metre una horeta amb la condició de que no  
es mogués del capsal del llit.

I la malaltia de na Carmeta va aná pitjo-  
rant i se varen perdre totes les esperances  
de salvar-la.

\*\*

Un dia qu'estava molt mala va rebre la  
visita d'una amiga seua del col·lègi qui  
anava a fer-li sebre el seu pròxim casament.

Na Carmeta la va reore amb molta satis-  
facció, però mentres conversaven la varen  
sorprendre uns renous estranys que sentia an  
el jardí.

No pogué més, s'aferrá an el coll de la  
seua amiga i mentres la besava li digué:—  
Aguardem, aguardem, du'm a la finestra;  
vui veure qu'es.

I en brassos de la seua amiga aná a la fi-  
nestra.

An el jardí un homo a cops de destrál tira-  
va en terra el tarongé malalt, aquell qu'ella  
havia cuidat tant, i els tròcos de la soca  
anaven a mori baix les soques dels altres qu'  
un altre homo regava amb molt de cuidado.

Na Carmeta sofrí una grossa impressió, i  
mirant la seua amiga, li digué:

—Ja e-hu veus, Maria, tu demá te cases i jo  
me muir, com el tarongé; no som com ses al-  
tres ni ell tampoc e-hu es.

I caigné desplomada baix d'els peus de la  
seua amiga, com queien baix les soques d'  
els hermosos taronjés els tròcos de l'altre  
que la destrál xapava.

I ja no en curá.

JORDI VAQUER.

## EL REI

Dos porquerols s'aplegaren,  
fosca nit, en la vessant,  
i de la serra escamparen  
la mirada pel voltant.

Allá enfora, tota encesa  
de llum, dins la fosquedat,  
feia a son Rei escomesa  
la marítima ciutat.

I 'ls minyons de la montanya  
des de l'alta solitut,  
veien la boirina estranya  
d'aquell mon desconegut.

—Més, el Rei ¿com és?—li deia  
el menut al companyó.  
I l'gran resposta li feia  
com qui resa una oració:

—El Rei sab les escriptures  
i tots els llibres, de cor,  
i, com les xexes madures,  
sos cabells son color d'or.

Mots que surten de sos llavis,  
de genolls son obeïts.  
Té les unces dins alfabis,  
en soterranis humits.

En son trono fa justici,  
guanya d'un pam als més alts,  
i du socors a l'hospici  
pels pobres i pels malalts.

Dels petits jamai s'oblida,  
i als potentats posa frè,  
i 'ls cavallers per la brida  
li duen el palafre.

Escampen flors a balquena  
quan travessa la ciutat,  
i del sol i la serena  
sota pali va guardat.

Totes d'or son ses vaxelles,  
son de ploma sos coixins,  
i están plens de fontanelles  
d'aigua d'olor sos jardins.

El foc de la carboniça  
mai s'apaga an els fogons,  
ni acaba la plomadiça  
de perdius i de capons.

Al malanat que gemega  
gira 'l pas de son cavall,  
i departeix al qui pega  
del pobret que té devall.

Du armini damunt l'espalla,  
es de porpra son mantell,  
i si 'l segón es el Bal-le,  
el primer de tots es ell.—

Així diu; i sa paraula  
escolta calladament,  
com figura de retaule,  
boca oberta, l'innocent.

I en son jaç de fulla tova  
el menut se va adormint,  
i somnia un reial jove  
que porta espasa en el cint.

Veu sa figura gallarda  
que travessa l'ausinar,  
i 'ls porcellins de la guarda  
se deturen de furgar.

La feble llum espurneja  
en l'anell que porta al dit,  
i en els ullons d'atzabeja  
del remat esporuguit.

Es un rei blanc com la xexa,  
i al passar prop del minyó,  
se treu confits i n'hi deixa  
un grapat en el sarró...

Així l'un dorm i somnia;  
l'altre sona el flaviol,  
i breçant-se en l'armonia  
del seu propi cantussol,

veu alluny la ciutat vella,  
claretjant de goig festiu,  
com negre mata masella  
de llurnes de l'estiu;

i la mar il·luminada,  
reflectint, en sou mirall  
com una flota encantada  
de navilis de cristall.

JOAN ALCOVER.

Folletí del SOLLER -19-

## ENCALÇANT

III

### SOMNIS TRENCATS

Partirien les emigrants? Cercadores  
perpètuas de la primavera, enamorades  
inquietes del sol, sacerdotesses folles de l'  
esperança com el cor humá, s'arriscarien  
a defiar el vent i enfonyar-se dins l'horitzó  
ignot? Qui sab!

N'Amador prengué ventatja al temps.  
Rebetjant voluptuosament son esperit  
dins una falàcia d'esperança, enfilá la  
muntanyola de Bellver.

En el cim emergia la fàbrica rossa del  
Castell perfumat de mitx-evalisme, hierá-  
tic d'antigor.

El vent bronía pessigolletjant l'altura.  
La pendent s'acalava fins a mar en on-  
dulacions verdes esquitades de casetes  
blanques.

Al enfront, el Puig de Randa, lulista  
solitari; al entrellum, els cims de la serra  
llevantina com bambolles de pedra esboi-

rades de llunyania; a má-squerra, la cor-  
dillera del Nort com un graó del infinit; a  
man-dreta, la mar palpitant d'encisos  
blaus, enamorada i gelosa. Entre aquei-  
xes fites, la planura, paisatge gris, catifa  
del horitzó, ampla, immensa, delirant de  
trasparencies.

Su baix reposava llangorosament la  
Ciutat, de fesomia arabesca, tota blanca,  
miniaturada, ab cases i finestres de per-  
fils nets, com una grapada de daus d'ivo-  
ri escampats a un cornaló de la badia  
blava.

Sobre un terraplé bèlic, espellissat d'  
herba seca, solcat de regates gratades  
per la pluja, el jove se sentí plé de natu-  
ra, impregnat de vent, de llunyania, de  
cromatismes, de flaires boscanes, d'au-  
gusta beatitut. Sols sentia l'afany pun-  
yent d'atenyer l'esperança atropellant  
el temps fins a l'hora de veure n'Elisa-  
bet. I, picada de frissor, sa sang exultava  
de jubilacions.

Sa silueta se retallava devora la del  
Castell dins la lluminor del dia, totes dues  
petites, insignificants, davant l'esplèn-  
da esclator de la natura.

El temps colava ab indiferencia bruial.  
El jove, menesterós de moviment, comen-  
çá a devallar.

A mitjan coster, amagada dins el pinar  
com un niu de tórtera, hi trobau la *Capel-  
leta*, una esglesiona moderna, axuta d'  
estil. Está bastida en lo lloc mateix hont  
la Mare-de-Dea recreá la fadiga del seu  
sirvent *Sant Alonso Rodriguez* axugant-  
li la suor del front ab drap textit de mans  
cèliques.

A la banda de la Vengeli veis la pedra  
hont reposava 'l Sant.

Devant el temple s'estén una plasseta  
circular llivellada sobre la pendent, en-  
cortinada de gerenis i circuïda de pins.

Dins l'esglesieta oberta de pint'en-  
empla, les col·legiales de la *Puresa* cantaven  
la *Salve* «...vita, dulcedo et spes nostra,  
salve!» Era un chor de veus de cristall  
qui volaven puríssimes dins la gravetat  
difusa del pinar polsat p'el vent.

N'Amador entrá a la *Capelleta* perfu-  
mada de teba devoció. Son cor se dilatá  
en efluvis de felicitat qui s'escampaven  
dolçament per venes i nirvis, pàl·lit de  
llavis, animat de color, els ulls engran-  
dits per una visió de *vida, dolçura i espe-  
rança*.

L'invadí un deliqui de ventura, un ves-  
sament de voluptuositat bullenta.

Dins l'ambient hi flotava encara 'l chor  
de les nines, i 'ls ecos del pinar psalmet-

javen gravement «...vita, dulcedo et spes  
nostra, salve!»

Un vol de mosques nadaven apacible-  
ment dins el redós del temple confiades i  
segures.

Les col·legiales, modestes i vaporoses,  
crispades de juvenesa, vestides de color-  
de-cel com un esbartinyol de libèl·lules,  
s'erren escampades p'el bosc sembrant-ne  
una clapa de flors cordials.

Ensá i enllá, mitx-amagats per les ma-  
tes, estols de gent mossona feien la ba-  
rena.

N'Amador exí del temple i fitora 'l ca-  
mi ansiosament.

En el repeu del coster, n'Elisabet enfi-  
lava 'l tirany acompanyada de la tia i una  
cosina.

Les ninetes del jove se constrenyeren  
fites en ella. Sentí una dolça efusió qui  
llenegava per tot son esser, el seu front  
se tenyí lleugerament de color-de-sol, son  
pit sufrí una lleu constricció qui 's mani-  
festá en un suspir opac.

Pensá: «Les he de sortir a camí? o les  
esperaré?»

Dubtà una estona.

(Seguirá).

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 21 de Agosto

La presidió el Alcalde D. Juan Puig y asistieron a ella los concejales señores D. Antonio José Colom, D. Antonio Rotger, D. Jaime Morell, D. Miguel Colom, D. Bernardo Colom y D. Andrés Rullán.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Pedro Cabot, como encargado de don Ramón Rotger, en súplica de permiso para abrir una ventana en la casa n.º 311 de la manzana 5 B., lindante con la carretera vieja del Puerto. Enterada la Corporación acordó conceder el permiso solicitado.

Dióse cuenta del informe emitido por la Comisión de Obras en la instancia promovida por D. Pablo Noguera Marqués, como encargado de D.ª Francisca Arbona Bernat, pidiendo autorización para modificar una ventana de la casa n.º 106 de la calle de Isabel II y construir una acera adosada a esta casa y a la n.º 108 con los beneficios que otorgan las O. M. Consta en dicho informe que a juicio de la Comisión de Obras puede concederse el permiso solicitado, de conformidad con lo informado por el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al puerto de Sóller. Enterada la Corporación acordó conceder el permiso solicitado.

Se dió cuenta de los expedientes instruidos a D. Lucas Morell Marroig y D. Bartolomé Oliver Muntaner para declarar la vecindad de ellos y sus respectivas familias en este término municipal. En su vista, se acordó declararlos vecinos de este Ayuntamiento y continuarlos en el padrón de habitantes.

Previa la lectura de las respectivas cuentas, se acordó satisfacer a D. Rafael Clar Mir 1034'45 pesetas por los gastos ocasionados a instancia de este Ayuntamiento en los autos contencioso-administrativos contra una providencia del señor Gobernador civil, por la que autorizó el refuerzo de la finca denominada «S' Hostal» y a D. Luis Palou 33'60 pesetas por varias comisiones a Palma para presentar los mozos de este pueblo al juicio de revisión excepciones ante la Comisión Mixta de Reclutamiento de esta provincia y efectuar su ingreso en Caja.

No habiendo otros asuntos a tratar se levantó la sesión.

Sesión extraordinaria del día 23

Convocados por vez primera los Concejales de este Ayuntamiento para celebrar sesión extraordinaria, se reunieron en la sala Capitular de esta casa consistorial bajo la presidencia del Sr. Alcalde, D. Juan Puig y Rullán, los Sres. D. Antonio José Colom Casanovas, D. Antonio Rotger, D. Francisco Enseñat, D. Pedro Antonio Alcover, D. Jaime Morell, D. José Bauzá, D. Miguel Colom, D. Bernardo Colom, D. Antonio Colom, don Juan Magraner, D. Antonio Rullán, D. José Morell y D. Antonio Castañer, y siendo las once hora señalada para celebrarla y hallándose reunida mayoría absoluta, el Sr. Presidente la declaró abierta.

Empezó el Sr. Presidente manifestando que, como se había expresado en la papeleta de convocatoria, la reunión tenía por objeto tratar de la grave crisis que se avecina para esta población con motivo de la guerra europea. Añadió que son muchos los repatriados que han llegado a esta localidad y van llegando nuevas expediciones la mayoría de ellos faltos de recursos, y si esta situación se prolonga, como es de esperar, sobrevendrá la paralización de obras particulares que ocupan obreros albañiles, canteros, herreros, carpinteros, pintores decoradores y otros oficios. También las industrias de tejidos y talleres de calzado cuyos productos se exportan al extranjero y mercados nacionales se verán obligados al paro forzoso ó disminución de la jornada como ya sucede por falta de primeras materias, de mercados consumidores ó ante la imposibilidad de reunir fondos porque las casas de banca no admiten giros sobre plazas donde no haya sucursal

del Banco de España. Este número considerable de obreros que van a quedar en huelga forzosa sin recursos para afrontar la situación que las circunstancias engendran, puestos en contacto con los repatriados azeados a la vida de las grandes urbes donde son frecuentes los conflictos entre el capital y el trabajo, puede ser motivo de graves trastornos económicos A prevenir y remediar en la medida de lo posible la pavorosa situación que se vislumbra está llamada la Corporación municipal adoptando las medidas que crea conducentes para aminorar los estragos que pueda causar.

Usaron de la palabra varios señores Concejales abundando en las mismas opiniones del Sr. Presidente.

Enterada la Corporación de las manifestaciones sustentadas y hallándose indentificada en las mismas, acordó:

1.º Promover y realizar obras públicas municipales proyectadas por la Corporación, acudiendo para ello a levantar empréstitos en vista de que el Tesoro municipal se halla exhausto; y en caso necesario pedir facilidades al Excmo. señor Gobernador civil de la provincia para su ejecución.

2.º Solicitar del Gobierno la realización de obras públicas en este valle.

3.º Fomentar la suscripción nacional iniciada por S. M. la Reina doña Victoria para socorrer a los repatriados, y

4.º Convocar a una Junta Magna para el mismo día, a las 6 de la tarde, a las autoridades, mayores contribuyentes, representantes de las entidades de todas clases de la localidad y a la prensa para exponerles el sentir de esta Corporación é interesar de las personas pudientes la promoción de obras particulares y que no se suspendan las industrias ni las obras empezadas.

Terminado el objeto de la convocatoria el Presidente levantó la sesión.

Cultos Sagrados

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 29. Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de la Dedicación de la iglesia parroquial.

Domingo, día 30.—Festividad de la Dedicación de la iglesia parroquial. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor, con exposición de Su Divina Majestad, en la que pronunciará el panegirico el reverendo D. Rafael Sitjar, Cura-párroco. Por la tarde, explicación del Catecismo y al anochecer, Visperas, Completas y Trisagio solemne.

Miércoles, día 2.—A las seis de la mañana ejercicio en obsequio del Patriarca S. José.

Día 4. Primer Viernes.—A las seis y media, Misa de comunión con plática, para el Apostolado de la Oración. Al anochecer, ejercicio con meditación.

En la iglesia del Ex-Convento.—Mañana, domingo, día 30. A las cinco y cuarto de la tarde se continuará el Setenario dedicado a Ntra. Sra. de los Dolores, con sermón.

Viernes, día 4.—A las cuatro y media de la tarde, expuesto el Santísimo, se hará el ejercicio en honor del Corazón de Jesús.

En la iglesia de la Alquería del Conde.—Viernes, día 4 de Septiembre. A las siete de la tarde, se principiará la novena dedicada al Dulce Nombre de María, la que se continuará en los demás días en la misma forma.

Registro Civil

NACIMIENTOS Varones 1.—Hembras 1.—Total 2.

MATRIMONIOS Ninguno.

DEFUNCIONES Día 25.—Paula Pastor Coll, 72 años, viuda, manzana 48.

Día 24.—Antonio Bennassar Gelabert, 4 meses, calle de la Romaguera.

Día 28.—Luis González Lluna, 3 días, calle de Palou.

ESPECTACULOS

Teatro "Defensora Sollerense,"

Funciones de Cine. Esta noche a las nueve; sesión ordinaria; mañana, domingo, a las cinco de la tarde y por la noche sesión permanente desde las nueve hasta las once. En estas funciones se proyectará la grandiosa película de 2000 metros dividida en 5 partes, El Rey del Aire y otras de gran éxito.

Precios: Palcos con entrada, 2'00 ptas.—Butacas de platea y de antepalco, sin distinción, 0'25 id.—Butacas de Anfiteatro 1.ª y 2.ª fila, 0'20 id.—Entrada General, 0'10 id.

Sindicato de Riegos de Sóller

Confeccionado el repartimiento de gastos consignados en el presupuesto de este Sindicato de Riegos del presente año, correspondientes a la primera sección, se anuncia que, a efectos de reclamación, permanecerá expuesto en la Secretaría del mismo Sindicato, S. Cristóbal 14, por el plazo de 15 días a contar de la fecha de mañana.

Sóller 29 de Agosto de 1914.—El Director Antonio Castañer.—P. A. de la J. Lorenzo Mayol Secretario.

Desea alquilarse

Una casa amueblada, situada en la calle de San Jaime de esta ciudad, que consta de cocina, comedor, y un salón-despacho en la planta baja, una sala y dos cuartos dormitorios.

Para informes, dirigirse a la Redacción de este periódico.

ANUNCIO

ANUNCIO

SE VENDE tanto a plazos como al contado una finca, situada en esta ciudad de Sóller, nombrada «El Camp d' en Mayol» de extensión de unos dos cuarterones, plantada de naranjos y otros árboles frutales, con derecho de percibir 34 minutos de agua semanalmente de la fuente de S' Uyet, cuya fuente ó caudal pasa por el lindero Norte de la expresada finca.

Hay en esta enclavada una casa recién construida y de bastante capacidad, la cual reúne excelentes comodidades, además de cochera, pozo fuera, ó sea delante de la misma casa, y cisterna en el interior.

Dista únicamente del casco de la población unos 500 metros, y el camino que conduce a ella es buena carretera que está alumbrada con el alumbrado público, ó sea la electricidad.

Dicha carretera es la misma que conduce al puerto por la parte de la Abeyrada y la que conduce al mismo tiempo de Fornalutx al Puerto.

La parte Sur de la referida finca y casa linda con la mencionada carretera en una regular extensión, así es que en la parte no edificada pueden construirse bastantes casas que serian muy alegres por ser un punto muy céntrico y de temperatura muy templada en invierno por el mucho sol que recibirían.

Se vende la mencionada finca libre de todo gravamen.

Para más informes y condiciones de venta pueden avistarse con su dueño, Palacio 28—2.º Palma.

Compañía Ferrocarril de Sóller

AVISO

Se previene a los señores abonados y tenedores de pases la ineludible obligación de presentar el abono en el despacho de la Estación de salida, donde se estampará el sello correspondiente, sin cuyo requisito serán considerados como viajeros sin billete.

LA DIRECCIÓN.

Un Título de Primer Orden

¡Qué pocos son los capitalistas que durante estos dos últimos años no han sufrido pérdidas en sus valores! Fondos de Estado, títulos industriales, acciones bancarias, todo ha sufrido una baja de mayor ó menor consideración.

Entre las raras excepciones de valores que han afrontado, sin daño alguno, esta larga y penosa crisis, merecen citarse las imposiciones de EL HOGAR ESPAÑOL, que han visto aumentar sus utilidades del 6 al 6 y 1/2, y en las cuales nadie ha perdido un solo céntimo.

Table with 2 columns: Imposiciones suscritas, Imposiciones realizadas, Préstamos realizados. Values: 84 075.000, 35 504.000, 51.400.000.

EL HOGAR ESPAÑOL

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CRÉDITO HIPOTECARIO

Madrid, Puerta del Sol, 9.

Ronda de San Pedro, 6, Barcelona.

Méndez Núñez, 18, Sevilla.

Cerrito, 303, Buenos Aires.

AGENTE EN SÓLLER:

JUAN PIZÁ FRONTERA

Calle del Sol, n.º 11

CLÍNICA DENTAL

y LABORATORIO DE PRÓTESIS

J. y F. Cortés, Hermanos

ODONTÓLOGOS

Curación de todas las enfermedades de la boca y dientes.

Extracciones sin dolor. Construcción de toda clase de dentaduras.

DÍAS Y HORAS DE CONSULTA:

Todos los jueves de 9 a 12 y de 2 a 5

Plaza de Antonio Maura, 16—SÓLLER

VENTA

De las siguientes fincas:

1.ª Casa con un pequeño corral, de dos vertientes, planta baja, piso y desván, señalada con el número 7 de la calle de Buen Año de esta ciudad.

2.ª Pieza de tierra huerto, llamada «Can Tal», en Can Quench, de este término, de cabida unas 9 áreas 94 centiáreas; con el derecho anejo de 15 minutos semanales de agua de la fuente de la Alquería del Conde de este término.

Para informes en la Notaria de D. Pedro Alcover.

CURACIÓN de la TOS

CON LAS ACREDITADAS

Pastillas J. MIRU

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS

Venta: Farmacia Torrens - Sóller

Pídanse en todas las Farmacias.

VENTA

de parcelas de la finca-huerto «Ca'n Guixa.

Está encargado de la venta el Perito Agrícola D. Antonio Rullán.

MAQUINAS

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria

en que se emplee la costura.

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos.

SINGER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis.

En SÓLLER: Calle de la Luna, n.º 9.

PARA COSER

COMPAÑÍA SINGER

DE

MÁQUINAS PARA COSER

Establecimientos para la venta

en la provincia de Baleares:

PALMA: Calle de Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.

En SÓLLER: Calle de la Luna, n.º 9.

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**Pastor & Gamundi**

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

## CONSULTORIO

para el tratamiento de las enfermedades de la GARGANTA, NARIZ y OIDO

**Sebastián Villalonga Gelabert**

MÉDICO-CIRUJANO ESPECIALISTA

Ex-ayudante de Doctor BOTEY ↔ Ex-interno de Hospital-Clinico de Barcelona

Procedimientos operatorios de las clínicas de Paris

CONSULTA DE 10 A 12

Plaza de la Constitución, 39, pral. — (Frente la fuente de las tortugas)

**PALMA DE MALLORCA**

**F. ROIG**

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

## COMPañIA VIDAL-MAROTO

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX  
EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas.	25 Ptas
Para mayor número de horas precios convencionales.	
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas.	7
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.	
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almeiz.	7
Hasta el antiguo fielato de Fornalutx.	8

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel "LA MARINA",—Plaza de América.

**Almacenes Montaner**

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

**PALMA DE MALLORCA**

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"

Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

**Grandes Almacenes SAN JOSÉ**

DE

**IGNACIO FIGUEROLA**

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

= Sastrería = Camisería = Confecciones =

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Lanería—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**

**CERRAJERÍA**

DE

**Galmés Hermanos**

Calle de la Luna, 29.—SOLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de Cerraduras, Verjas, Balcones, Visagras, Correas, etc.—Se admiten composturas de todas clases, como también de Telares, Carruajes, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Relojes.—Representante en Sóller de la célebre marca «PFAFF».

Se vende la plancha DALLI para planchar, la más práctica y económica para Sastres y Planchadoras.—(Patente de invención).

“Zum Spanischen Garten”

**ANTONIO RIPOLL**

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

**IMPORTACIÓN • COMISIÓN • EXPORTACIÓN**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.**— Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

**LA PALMERA**

SOCIEDAD COOPERATIVA

**CAPDEPERA - (Baleares)**

Telégramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

**CERBÈRE (Francia)**  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

**PORT-BOU (España)**

**HENDAYE (Basses Pyrenées)**

CASAS

en CETTE:

Quai de la République 8—teléfono 3.37

» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —



# VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonatado sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

**Vicente Giner** † CARCAGENTE  
(Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

**L. HOLLIER**

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales (LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet

(ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

**Biblioteca "Patria,"** publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de

**Primavera y Verano para Señora y Caballero.**

**PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA**

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecidos, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

**Barthélemy Arbona**

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Succursale à REMOULINS.—Téléphone n.º 7

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

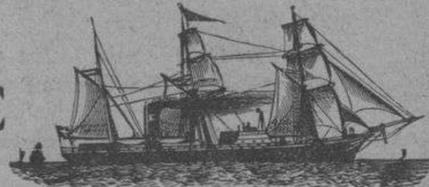
**Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado de superfosfato de cal á ptas. 0'45.

## MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

## FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

Paris 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. Paris 1909

Casa fundada en 1895

## Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

## • Sindicato Agrícola Sollerense •

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones . . . . .

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social **Calle de la una**, y serán atendidos con puntualidad y economía . . . . .

**ALMACÉN DE MADERAS**  
Carpintería movida á vapor  
ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**  
Calles del Mar y Granvía  
**SOLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 75 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**  
**Son los de Miguel de Guzmán**

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

**Miguel Miró**  
1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

**SUSCRIPCIONES** á Periódicos y Revistas  
del PAIS Y EXTRANJERO

Se admiten en "La Sinceridad", Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SOLLER

**PABLO COLL Y F. REYNÉS**  
**PIERRE BUSQUETS Successeur**  
**AUXONNE (Côte d'Or)**  
SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— **SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO** —  
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

**IMPRESA Y LIBRERIA**

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO Encuadernaciones de lujo y económicas

**PLATERÍA DE RAFAEL CORTES**  
Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á **PRECIOS ECONOMICOS**

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --  
**PRECIOS DE FÁBRICA**

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

**Precios alzados para todas las destinaciones**

**SERVICIO** especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos. Expediciones de frutas y primores al por mayor. ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

**MICHEL BERNAT**  
Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)  
Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

**Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES**  
ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

**MIGUEL RIPOLL**  
Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

**Maison Guillaume Coll**  
FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc. Artichauds, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)  
Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**David March Frères**  
**J. Ascheri & C.<sup>ie</sup> Successeurs**  
Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

**Rapidez y Economía en todas las operaciones**

Importaciones y Exportaciones DE **FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS**

**FRANCISCO ARBONA**  
6. Cours Julien. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

**FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD**  
Telegramas: **ARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68  
Servicio rápido y económico en todos los servicios

**LA SINCERIDAD**  
Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

**MAISON BERNARDO ARBONA et ses fils**  
28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: **ABEDE** (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII  
Télégrammes: **ARBONA** Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.  
Télégrammes: **ARBONA** Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.  
Importation directe.—Exportation.